



***ACCORDO QUADRO DI COOPERAZIONE SCIENTIFICA TRA  
L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO  
Dipartimento di Psicologia  
E  
LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA***

L'Università degli Studi di Torino (UniTO), Dipartimento di Psicologia, rappresentata dal Prof. Stefano Geuna, Magnifico Rettore, da una parte

E

la Dott.ssa María Vicenta Mestre Escrivá, Magnifico Rettore dell'Universitat de València, Estudi General, con sede legale a València, avda. Blasco Ibáñez número 13 (C.P. 46010) e con CIF: Q-4618001-D, che agisce in nome e per conto della stessa, legittimata a questo atto in virtù dell'articolo 94 dello Statuto dell'Universitat de València, approvato con Decreto 128/2004, del 30 luglio, del Consell (DOGV 2004/8213), modificati con Decreto 45/2013, del 28 marzo, del Consell (DOGV 2013/6994) e abilitato alla nomina con Decreto 25/2022, dell'11 marzo, del Consell de la Generalitat (DOCV no. 9297 del 14/03/2022), dall'altra parte

CONVENGONO SU QUANTO SEGUE:

## **1. Obiettivi**

L'obiettivo del presente accordo consiste nel porre le basi per realizzare attività congiunte didattiche e/o scientifiche negli ambiti disciplinari di interesse comune.

- Studio della pragmatica in adulti anziani sani e in persone con disturbi neurologici del linguaggio (afasia e demenza).
- Valutazione della pragmatica, della narrazione e della conversazione da una prospettiva multidisciplinare.
- Capacità pragmatica e Teoria della Mente (ToM) in persone con disturbi del linguaggio di origine neurologica (afasia e demenza).
- Valutazione cognitivo-comunicativa secondo il paradigma pragmatico-funzionale in persone con afasia e demenza.
- Trattamento cognitivo-comunicativo secondo il paradigma pragmatico-funzionale in persone con afasia e demenza.

## **2. Oggetto della collaborazione**

A questo scopo le Istituzioni si accordano per consolidare i propri rapporti di collaborazione, attraverso la realizzazione congiunta e coordinata di programmi di didattica e di ricerca, tra cui:

- Realizzazione di progetti di ricerca e iniziative di comune interesse;
- Mobilità di docenti, ricercatori, dottorandi, studenti e personale tecnico-amministrativo;
- Utilizzo congiunto di laboratori, infrastrutture, biblioteche etc.;

- Partecipazione congiunta a conferenze, simposi, congressi;
- Condivisione di informazioni, pubblicazioni scientifiche e altro materiale didattico e scientifico di interesse per entrambe le Istituzioni;
- Disseminazione dei risultati ottenuti dal lavoro in cooperazione;
- Collaborazione con ogni altro mezzo che possa risultare utile al raggiungimento degli obiettivi comuni.

### **3. Oneri finanziari**

Allo scopo di raggiungere gli obiettivi sopra menzionati, le due Istituzioni si impegnano a reperire, qualora necessario, i mezzi finanziari utili allo svolgimento delle attività oggetto della collaborazione.

Entrambe le parti concordano che tutti gli oneri finanziari dovranno essere negoziati in anticipo e dipenderanno dalla disponibilità di fondi.

L'onere della spesa relativamente alle attività oggetto del presente accordo di cooperazione, graverà sulle singole strutture universitarie direttamente coinvolte nell'iniziativa, salvo diversamente stabilito.

### **4. Copertura assicurativa**

Ogni soggetto coinvolto nelle attività previste dal presente accordo dovrà essere coperto da un'assicurazione per responsabilità civile, di norma a carico delle Istituzioni di appartenenza. La polizza tutela gli assicurati, entro i limiti prefissati dalle condizioni generali e particolari ivi indicate per gli infortuni subiti nello svolgimento delle attività e competenze istituzionalmente previste dall'Università e preventivamente autorizzate, in relazione al proprio ordinamento, svolte presso sedi proprie o sedi di terzi.

Non sono previste polizze per il rimborso delle spese medico-sanitarie. Gli interessati dovranno, pertanto, provvedere con oneri a proprio carico.

### **5. Proprietà intellettuale**

I risultati tecnico-scientifici ottenuti nell'ambito del presente accordo e i diritti che da essi derivano saranno di proprietà della parte che li genera. Qualora le parti raggiungano congiuntamente i risultati di cui sopra, essi spettano in comproprietà a entrambe le parti. Ciascuna delle parti garantirà una licenza non esclusiva a titolo gratuito al proprio partner per un uso non commerciale dei risultati ottenuti congiuntamente.

Nel caso in cui una delle due parti decida di pubblicare i risultati ottenuti nell'ambito del presente accordo, dovrà menzionare il nome e la partecipazione dell'altra parte.

Le attività di pubblicazione dovranno essere conformi alle disposizioni in materia di proprietà intellettuale, obblighi di riservatezza e interessi legittimi dei proprietari dei risultati. La parte che intende pubblicare dovrà dare alla controparte un preavviso di almeno 30 giorni e informazioni

sufficienti in merito alle attività di pubblicazione pianificate. La notifica dovrà essere data via mail al responsabile scientifico dell'accordo.

Entro 15 giorni dalla notifica la controparte potrà obiettare alla pubblicazione qualora ritenga che questa possa ledere i propri interessi legittimi.

Nel caso in specie, non si potrà procedere con la pubblicazione, salvo che siano adottate misure volte a salvaguardare gli interessi legittimi di tutte le parti coinvolte.

## 6. Risoluzione delle controversie

Qualunque conflitto che dovesse sorgere tra le due Istituzioni firmatarie del presente accordo riguardante l'interpretazione, l'invalidità, l'esecuzione, la modifica e il termine del presente accordo, sarà risolto amichevolmente e tramite negoziazioni.

Qualora non sia possibile la soluzione concordata di tali questioni, esse saranno sottoposte alla decisione inappellabile di una Commissione Arbitrale nominata ad hoc e composta da almeno 3 membri. Ciascuna parte designerà uno dei componenti e questi, a loro volta, provvederanno di comune accordo alla nomina di un terzo membro con funzione di Presidente.

## 7. Referenti e contatti

UniTo	UV
<b>Referente scientifico dell'accordo</b> Nome: Francesca Cognome: Bosco Email: francesca.bosco@unito.it Telefono: Dipartimento: Psicologia	<b>Referente scientifico dell'accordo</b> Nome: Vicent Cognome: Rosell-Clari Email: Vicente.Rosell@uv.es Telefono: Dipartimento: Psicologia di base
<b>Referente amministrativo</b> Sezione Relazioni Internazionali e Cooperazione allo Sviluppo Email: internationalpartnerships@unito.it Telefono:	<b>Referente amministrativo</b> Nome: María José Cognome: Esteban Amaro Email: <a href="mailto:convenis@uv.es">convenis@uv.es</a> Telefono:

## 8. Durata, modifica e rinnovo

Il presente accordo avrà una durata di 4 (quattro) anni dalla data di apposizione dell'ultima firma da parte del legale rappresentante delle due Istituzioni e previa approvazione dei competenti Organi Accademici. Ogni modifica del presente accordo richiede l'approvazione scritta delle due Istituzioni.

Il presente accordo potrà essere rinnovato per un periodo equivalente alla durata sopra indicata, attraverso reciproca approvazione scritta delle due Istituzioni.

## 9. Clausola sulla protezione dei dati

Entrambe le parti si impegnano a rispettare il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e alla libera circolazione di tali dati; nonché la Legge Organica 3/2018, del 5 dicembre, sulla protezione dei dati personali e la garanzia dei diritti digitali. A tal fine, i soggetti che sottoscrivono l'Accordo saranno considerati responsabili delle rispettive attività di trattamento dei dati raccolti dai partecipanti alle attività incluse nei programmi di cooperazione oggetto del presente accordo.

L'informazione relativa alle parti sarà trattata al solo scopo di eseguire il presente accordo. Allo stesso modo, le parti garantiscono di rispettare l'obbligo di informazione nei confronti dei partecipanti ai programmi di cooperazione interuniversitaria nei settori dell'insegnamento e della ricerca nei tre cicli dell'istruzione superiore, rendendo possibile l'esercizio dei diritti di: accesso, rettifica, cancellazione/cancellazione, opposizione, limitazione e portabilità, presso la parte corrispondente mediante comunicazione scritta all'indirizzo registrato indicato nell'intestazione del presente documento, o via e-mail (lop@uv.es/ corrispondente e-mail dell'altra Università) fornendo una fotocopia della propria carta d'identità o documento equivalente e identificando il diritto richiesto.

Allo stesso modo, l'Universitat de València ha attivato l'indirizzo lop@uv.es per qualsiasi informazione, suggerimento, richiesta di esercizio dei diritti e risoluzione amichevole delle controversie in materia di protezione dei dati personali, fermo restando il diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo competente.

## 10. Clausola sulla trasparenza

In conformità con la Legge 1/2022, del 13 aprile, della Generalitat, sulla trasparenza e il buon governo della Comunità Valenciana, l'Università di Valencia pubblicherà sul suo portale della trasparenza le seguenti informazioni: il presente accordo, nonché il suo testo integrale, eventuali sovvenzioni e/o aiuto legato a questo accordo, se del caso, con l'indicazione dell'importo, dell'obiettivo o dello scopo, e le persone o gli enti beneficiari.

## 11. Redazione e firma

Il presente accordo, redatto in lingua spagnola, italiana e valenciana è firmato in due copie equivalenti, di cui almeno una copia in ogni lingua verrà conservata presso ogni Istituzione.



Stefano Geuna  
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO/  
17.05.2023 11:27:26 GMT+01:00

M<sup>a</sup> Vicenta  
Mestre Escrivá  
Rectora / Principal



2023.05.15  
14:06:54  
+02'00'

Torino, [Data]  
Università degli Studi di Torino  
Il Rettore  
Prof. Stefano Geuna

Valencia, [Data]  
Universitat de València  
Il Rettore  
Prof. María Vicenta Mestre Escrivá